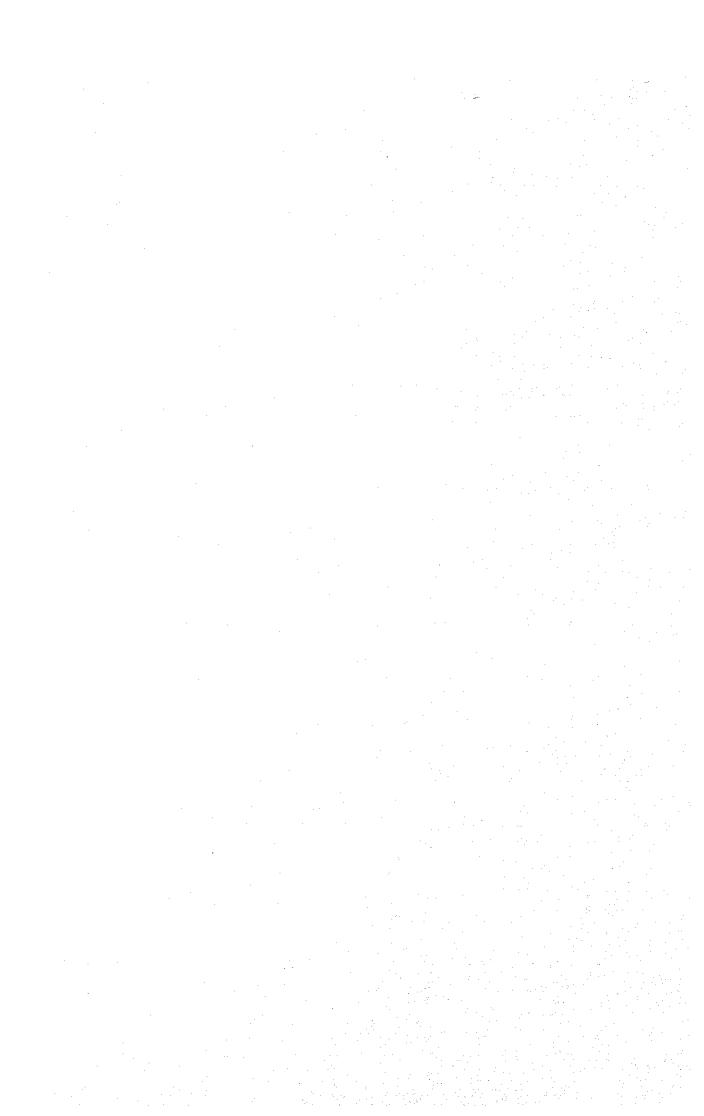
4. Survey of Use of Energy in Model Factories



#### 4. Survey of Use of Energy in Model Factories

#### (1) Summary of factories

The summary of surveyed 10 factories (9 industries) is shown in Table 4–1. All the factories are of medium and small scale with less than 300 employees, and some factories have no engineer. Their energy consumption scale is not large except glass factory. The majority of these factories have converted the fuel to natural gas, and one of the remainder two is preparing such a conversion.

The market was stagnant at the time of survey, so many factories reduced the employees or cut the operation time, and the operating rate was pressed down on low level.

Table 4-1 Summary of Surveyed Factories

Type of industry	Food	Food	Textile	Paper	Leather	Chemical	Plastics	Cast steel	Metal manu- facturing	Glass
Name of factory	Jugos	Ventura Darsena	Wells	Ansabo	Ventura Hermanos	Norenplast	Plastimet	Cadafe	Tifec	Rayen Cura
Product	Condensed juice	Canned	Woolen cloth	Corrugated cardboard paper	Leather	Acryl plate, etc.	Hose	Cast steel products	Automobile gear	Wine bottle
Production	3,500 t	1,100 t	600 thousand m	6,900 t	88,000 sheets	2,900 t	1,200 t	Molten steel 1,200 t	122 t	47 million bottles
No. of employees No. of engineers	4 0	150	300	66	4 o	148	08	33	96 S	175
Energy consumption Natural gas km <sup>3</sup>	1,529	7,00	883	1,579	Š	850		102	494	7,886
Electricity MWh	837	200	2,186	3,279	312	1,130	1,242	1,234	816	4,189
Energy/cost ratio %	3	2		20	4.5	₽			\$	20
Annual operating time h	2,400	3,025	4,992	096'9	2,125	900,9	6,000	2,375	2,502	8,760

#### (2) Situation of energy management

#### a. Completeness of company policy

The objective factories of this survey neither set up concrete target of energy conservation nor show the target to employees, so these factories did not establish the plans and start systematic energy conservation activity.

Though many managerial officers had a strong interest in energy conservation, they attributed the lack of policy to the following recognition:

The energy cost occupies small part of the total cost.

For the time being, the necessary countermeasures for the equipment have been taken for the equipment.

There was no room for improvement in ordinary operation.

The investment in equipment was difficult unless it would result in the increase of sales due to the depression.

In this connection, Table 4-2 shows the results of investigation by the preliminary survey table on the factory hindring the promotion of energy conservation. The shortage of investment fund and the lack of measuring instruments were selected most in Table 4-2.

The energy conservation does not take effect unless all the employees face this problem squarely. The managerial officers should show their policy and desire concretely to promote energy conservation fixing the items to be executed, target values of saving, allotment of jobs, term of performance, etc.

As individual measures, a factory called out the power-saving showing it on a blackboard and another put out lights rigorously at rest time.

As measures for equipment, the improvement of power factor and recovery of condensates were well executed.

Table 4-2 Problem in Course of Promotion of Energy Conservation

ltem	Number of mark
Uncertainty of energy price prospect	2
Less impact of energy cost to the whole cost	0
Expectation of cancelling the incremental cost to the raising price	0
Little room for promoting further energy conservation	0
Shortage of engineers	1
Difficulty in obtaining good energy conservation equipment	0
Unreliable results from energy conservation equipment	0
Uncertainty about return on investment energy conservation	3
Difficulty in obtaining good information such as active case	0
Insufficient system of research and development	3
Shortage of fund for facility improvement	6
Superannuated facilities	2
Low consciousness of employees	0
Lack of personnel who can educate the employees	0
Shortage of measuring equipment	4
No time to analyze energy consumption rate	3
Shortage of information on government's measures	2
Shortage of government's subsidiary measures	1

#### b. Control by data

In order to improve energy unit and productivity as well as quality, it is necessary to record daily data which show the actual circumstances of the factory and find out the problems by analyzing these data.

The Table 4-3 shows the interval of record of energy consumption in the surveyed factories.

Table 4-3 Interval of Record of Energy Consumption

Interval	l/day	1/week	2/month	1/month	at receipt	No record	Total
Fuel	0	1	1	5	1	1	9
Power	2	1	1	5		1	10

Of these factories, a factory calculated the energy consumption unit rate every day, and other 3 factories calculated it monthly.

Almost all factories grasped the energy consumption by the monthly slips. The energy consumption meters were almost equipped for business only. There were few meters in the factories, but they were broken or did not record the indication. The daily report at each workshop was deldom elaborated.

Such being the case, if there was any change in the energy consumption, it was difficult to determine the cause or to take measures in relation with the operating conditions. If any energy conservation measure was taken, it was impossible to confirm the effect. In the factories which have boilers, it is desired at least to install the feed water flowmeters.

#### Improvement of quality of employees

Energy conservation is the activity in which all the employees should participate, and the improvement of quality of the participants has great significance. Though the engineers have fundamental knowledge, they can plan a more effective measure if they know technics on energy conservation or the example of execution in other factories.

According to the present survey, the exchanges of information on the technics of energy conservation such as the holding of technical lecture meetings, distribution of technical information magazines, exchange of information in the interior of the trade were not so active.

However, a juice factory studied the production technique by the joint efforts of some colleagues and INTI, and the cast steel industry held the technical lecture meetings, published the technical magazines and invited factory visits. We hope that such activities will extend to other industries.

The education for field workers was not done except the instructions given by managerial officers.

The waste of energy is invisible, and its influence on the cost is almost unknown by workers. The offer of such information may bring a spontaneous energy conservation action.

Inviting proposal by the employees and commendation for effective activities are useful to induce the employees' will.

#### d. Management of equipment

The maintenance and repair of equipment were effected fairly well, but the breakdown of steam trap, leakage from the steam piping, deficient heat insulation, the breakdown of measurement control equipment and deficient arrangement of drawing were observed.

#### (3) Problems on energy consumption and estimated effect of improvement

Tables 4-4 and 4-5 show the summary of the problems on energy consumption and estimated effect of improvement. About 16% of energy saving can be expected as a whole, though the values are different by factories. The majority of such saving can be obtained by reinforcement of heat insulation which can be done economically.

#### a. Improvement of operation

High air ratio was observed in many boilers and heating furnaces. When the combustion air becomes excessive, the exhaust gas loss increases, so the air ratio must be maintained at reasonable value. The air ratio was increased by the following reasons:

Defective adjustment or breakdown of the air control equipment

Excessive air suction at low load or when main burner stopped.

Regarding the electric furnace, it was operated with the door opened in spite of high temperature, hence the heat loss became high.

Additionally, we observed excessively high heating temperature and high steam pressure as well as no-load transformers connected.

Prompt execution of countermeasures is desired as the improvement of the above mentioned defects requires no special expenses.

#### b. Repair of equipment

Insufficient heat insulation was remarkable. In the steam system, the steam piping was comparatively well heat-insulated, but the valves, flanges, condensate tubes, etc. were seldom heat-insulated well. The cost to heat-insulate these equipment can be recovered within one year.

Reinforcement of heat insulation is remarkably effective regarding the glass melting furnace due to its high temperature, and the cost of heat insulation can be recovered within one month.

Profitability of heat insulation was sometimes low regarding the equipment as their annual operating time was short.

Almost half of the steam traps leaked. Probably the reason is the trouble shooting may be difficult because the condensate was collected and the cycle was closed.

The leakage of compressed air was often observed.

#### c. Improvement of equipment

As the condensate is collected, the exhaust gas heat from the boiler can be seldom used for feed water preheating. Its use for air preheating was considered, but the economic efficiency was not so good as the exhaust gas temperature was relatively low. Regarding the heating furnace, there was a case in which an air preheater removed in converting the fuel could be used.

The weight reduction of heat insulating materials to lower the heat capacity of the batch type heating furnace is very effective and its economic efficiency is also high.

The control equipment of plastic extrusion molding machine was bad and simultaneous heating and cooling caused electric power loss, so if the control equipment is replaced by a new model, the cost can be recovered in a short term.

Table 4-4 Expected effects of improvement (fuel)

								<del></del> -	·	<del></del>										<del>;</del>	
Total Consumption Fuel Gas 1000m³/y Fuel Oil kl/y	Food 1529	- 1 %	Food – 9		Textile 1213	%	Paper 2283	%	Leather % 213	Chemi	cal %	Plastics %	Cast Stee	el %	Metal 494	%	Glass 7886	%	Total Gas % 14119	Total Oi 604	l %
Improvement of Operation Air Ratio Temperature etc Change of Steam Press Prevention of Idling	33.2 33.2	2.2 2.2	41.4 10 41.4 10		9 17.9	2.7 0.7 1.5	135.0 135.0	5.9 5.9	15.0 7.1 3.5 1.6 11.5 5.4	19.9 17.3 2.6	3.3 2.9 0.4		27.5 25 27.5 25		6.1 6.1	1.2 1.2	154.0 154.0	2.0 2.0	408.2 17.6 382.1 16.5 17.9 0.8 2.6 0.1 5.6 0.2	44.9	
Maintenance Insulation Repairs of Steam Leakage Repairs of Steam Trap Boiler Cleaning	32.4 29.1 3.3	2.1 1.9 0.2			29.3	4.4 2.4 2.0	206.1 94.6 16.8 7.0 87.7	9.0 4.1 0.7 0.3 3.8	33.2 15.6 15.8 7.4 2.9 1.4 14.5 6.8	2.9 2.9	0.5 0.5				2.3 2.3	0.5 0.5	1340.0 1340.0	17.0 17.0		16.2	
Improvement of Equipment Waste Heat Recovery Decrease of Heat Capacity Concentrator Vapor Cycling Drainage System Heating Method	80.8 28.1 52.7	5.3 1.8 3.4		3.1		1.9 1.9	44.6 44.6	2.0		2.8	0.5		4.3 3	7.0 3.9 3.1	1.4	0.3	98.6 98.6	1.3 1.3	270.1 11.7 154.2 6.7 15.8 0.7 52.7 2.3 44.6 1.9 2.8 0.1	12.1	7,5 7,5
Heat Total	146.4	9,6	113.3	29.0	109.2	9.0	385.7	16.9	48.2 22.7	25.6	4.2		46.2 42	2.0	9.8	2.0	1592.6	20.2	2315.5 100.0	161.5	100.0

Table 4-5 Expected effects of improvement (Electric Power)

Total Consumption Electric Power 1000 kWh/y	Food - 1 % 837	Food - 2 % 200	Textile %	Paper % 3279	Leather %	Chemical %	Plastics %	Cast Steel % 1234	Metal % 816	Glass % 4189	Total % 15425
Improvement of Operation Transformer operation Compressed air pressure Air compressor operation Arc Furnace Induction Furnace	0	0	11.7 0.5 11.7 0.5	0	1.0 0.3 1.0 0.3	0	1.6 0.1	186.0 15.1 19.4 1.6 100.0 8.1 66.6 5.4	7.8 1.0 7.8 1.0	26.3 0.6 26.3 0.6	234,4 50,4 31,1 6.7 2.6 0.6 34,1 7.3 100,0 21.5 66.6 14.3
Maintenance Repairs of air leak					1.2 0.4 1.2 0.4			30.8 2.5 30.8 2.5			32.0 6.9 32.0 6.9
Improvement of Equipment Improvement of power factor Blower impeller cut Effective illumination Extruder control system	18.9 2.3 5.5 0.7 13.4 1.6	0.8 0.4 0.8 0.4	14.4 0.7 14.4 0.7	0	0	0	160.0 12.9 160.0 12.9	0.0	4.6 0.6 4.6 0.6	0	198.7 42.7 6.3 1.4 14.4 3.1 18.0 3.9 160.0 34.4
Electric Power Total	18.9 2.3	0.8 0.4	26.1 1.2	0 0	2.2 0.7	0	161.6 13.0	216.8 17.6	12.4 1.5	26.3 0.6	465.1 100.0

5. Reference to Formulate the Technical Guideline for the Promotion of Rational Use of Energy in Industry

5. Reference to Formulate the Technical Guideline for the Promotion of Rational Use of Energy in Industry

We summarize here the items which may be helpful for INTI to prepare necessary guideline to promote energy conservation diagnosis in future or for the education of factory engineers in the lecture meeting, etc.

We mention fundamental affairs and examples of energy conservation regarding 9 classes of industries surveyed this time and common affairs such as boilers and electricity.

It is expected that INTI will accumulate gradually many information obtained through the diagnosis, etc. based on these data.

# Attached Data

No.	Name	Assignment	Work schedule
1.	Takashi NIIKURA	Leader (1987)	First Field Survey Home Office Work
2.	Mitsuo IGUCHI	Energy Management (1987) Leader (after 1988)	Preliminary Field Work First Field Survey Second Field Survey Home Office Work
3.	Issei FURUGAKI	Energy Management	Second Field Survey Home Office Work
4.	Teruo NAKAGAWA	Diagnostic Techniques Heat Management	Preliminary Field Work First Field Survey Second Field Survey Home Office Work
5.	Kaoru NAKAO	Food Process Heat Management	First Field Survey Home Office Work
6.	Takashige TANIGUCHI	Fiber Process Heat Management	First Field Survey Second Field Survey Home Office Work
7.	Akira KOIZUMI	Paper Process Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
8.	Genzo EMA	Leather Process Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
9.	Naoshi HONDA	Chemical Process Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
10.	Keiji SAWADA	Plastic Process Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
11.	Yukio NOZAKI	Steel Process Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
12.	Shoji NAKAI	Glass Process Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
13,	Isamu TAKI	Electric Furnace Dissolution Heat Management	Second Field Survey Home Office Work
14.	Ken-ichi KURITA	Electric Management	First Field Survey Home Office Work
15.	Toshio IIMORI	Electric Management	Second Field Survey Home Office Work
16.	Toshio SUGIMOTO	Electric Management	Second Field Survey Home Office Work

No.	Name	Assignment	Work schedule
17.	Hiroaki WAKIYASU	Promotion of Energy Conservation	First Field Survey Home Office Work
18.	Kazuto OGASAWARA	Energy Policy	First Field Survey Home Office Work
19.	Jiro KONISHI	Heat Management Metal Process	Home Office Work
20.	Masao TANAKA	Heat Management	Home Office Work
21.	Tadayasu IKAWA	Electric Management	Home Office Work
22.	Hirokazu HIRATA	Energy Conservation Policy Promotion of Energy Conservation	Home Office Work
23.	Yukio FUSE	Energy Conservation Policy Promotion of Energy Conservation	Home Office Work

#### INTI team members

:
:

Date	Item was a second and the second and
Preliminary Survey	
(2 members)	
1987. Dec. 8 - Dec. 9	From Tokyo to Buenos Aires
	Explaining survey outline to JICA and Embassy of Japan
Dec. 10 - Dec. 18	Preliminary Survey of the ten factories to be audited
Dec. 19 - Dec. 21	Meeting with INTI and Bureau of Energy
	Signing Minutes
Dec. 21 - Dec. 23	Reporting the survey results to JICA and Embassy of Japan.
	From Burenos Aires to Tokyo
Team A (2 members)	
1988, Feb. 22 - Feb. 23	From Tokyo to Buenos Aires
Feb. 24	Explaining survey outline to JICA and Embassy of Japan
Feb. 25 - Feb. 28	Explaining Inception Report to INTI
	Preparations for survey
Feb. 29 - Mar. 18	Survey
	INTI, UTN, YPF, ESSO, SHELL, SEGBA, GAS DEL
į	ESTADO, NATIONAL DEVELOPMENT BANK, AGUA Y
	ENERGIA, IACRE, BUREAU OF FINANCE, JAPAN
· i	CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY, JETRO,
	CNEA, EL CRONISTA COMERCIAL, AAPURE
Mar. 19 - Mar. 20	Signing Progress Report at INTI
Mar. 21 - Mar. 23	Reporting the survey results to JICA and Embassy of Japan
Team B (5 members)	
1988. Feb. 22 - Mar. 11	From Tokyo to Buenos Aires
	(First Group, 1 member)
	Preparation for Survey
Mar. 5 - Mar. 11	From Tokyo to Buenos Aires
	(Second Group, 1 member)
	Preparation for Survey)
Mar. 7 - Mar. 11	From Tokyo to Buenos Aires
	(Third Group, 3 members)
;	Preparation for Survey
Mar. 12 - Mar. 19	From Buenos Aires to Neuquen
	Surveying Juice Factory
Mar. 20 – Mar. 25	From Neuquen to Mar del Plata
	Surveying Fish Cannery
Mar. 26 - Mar. 28	From Mar del Plata to Buenos Aires
	Signing Progress Report at INTI
34 00 34 04	l —
Mar. 29 — Mar. 31	Reporting the survey results to JICA and Embassy of Japan

<del></del>	
Date Date	ftem the state of
Second Survey	
Team A (6 members)	
1988. Sept. 26 - Sept. 28	From Tokyo to Buenos Aires
	Explaining survey outline to JICA, Embassy of Japan and INTI
Sept. 29 - Oct. 2	Meeting with INTI
	Preparations for Survey
Oct. $3 - Oct. 8$	Surveying Fiber Factory (Buenos Aires)
Oct. 9 – Oct. 15	Surveying Paper and Pulp
	Factory (Buenos Aires)
Oct. 16 - Oct. 21	From Buenos Aires to La Plata
Out. 10 - Out. 21	Surveying Leather Factory (La Plata)
Oct. 22 - Oct. 23	From La Plata to Buenos Aires
Oct. 22 - Oct. 23	Preparation of progress report and arrangements with Team B
Oct. 24 – Oct. 26	
Oct. 24 = Oct. 20	Reporting the survey results to JICA and Embassy of Japan
	From Buenos Aires to Tokyo
Team B (5 members)	
1988. Oct. 20 — Oct. 23	From Tokyo to Buenos Aires
1900. Oct. 20 – Oct. 23	Preparation for Survey and Arrangements with Team A
Oct. 24 - Oct. 29	Surveying Chemical Factory (Buenos Aires)
Oct. 30 – Nov. 4	Surveying Plastic Factory (Buenos Aires)
Nov. 5 – Nov. 6	Preparation of progress report and arrangements with Team C
Nov. $7 - Nov. 9$	Reporting the survey results to JICA and Embassy of Japan
	From Buenos Aires to Tokyo
The second of th	
Team C (6 members)	The Police to Proposite Airos
1988. Nov. 3 – Nov. 6	From Tokyo to Buenos Aires Preparation for Survey and Arrangements with Team B
	Surveying Cast Steem Factory (Buenos Aires)
Nov. 7 – Nov. 11	From Buenos Aires to Cordoba
Nov. 12 – Nov. 18	
Sa tanàna sa sa kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaominina	Surveying Metal Processing Factory (Cordoba)
Nov. 19 – Nov. 25	From Cordoba to Mendoza
	Surveying Glass Factory (Mendoza)
Nov. 26 – Nov. 28	From Buenos Aires to Tokyo
Condenda to Application and Section 1	Submitting Progress Report to INTI
Nov. 29 – Nov. 30	Explanation of Interim Report
	Maintenance of Survey Equipment
Dec. $1 - Dec. 3$	Reporting the survey results to JICA and Embassy of Japan
	From Buenos Aires to Tokyo

SCOPE OF WORK

FOR

THE STUDY

ON 🦠

THE NATIONAL USE OF ENERGY IN INDUSTRY

IN

THE ARGENTINE REPUBLIC

AGREED UPON BETWEEN

INSTITUTO NACIONAL DE TECHNOLOGIA INDUSTRIAL

AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

March 24,1987

Ing. Enrique Mario Martinez

Presidente de INTI

Embajador/Oscar Tujnovsky

Subsecretario de Cooperación Internacional

Ministerio de Relaciones Exteriores y

Culto/

Mr. Keiichi Takeda

Leader of the Preliminary

Survey Team

The Japan International

Cooperation Agency

#### 1. Introduction ...

In response to the request of the Government of the Argentine Republic (hereinafter referred to as "Argentina"), the Government of Japan has decided to conduct a study on the rational use of energy in industry in Argentina (hereinafter referred to as "the Study") in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of Argentina.

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of the echnical cooperation programs of the Government of Japan, will undertake the Study, in close cooperation with authorities concerned of the Government of Argentina.

The present document sets forth the scope of work with regard to the Study.

#### 2. Objective of the Study

The objective of the Study is to contribute to the promotion and strengthening of rational use of energy in the field of manufacturing adustry in Argentina by (\*) studying the technical and managemental applicability of rational use of energy in selected manufacturing industry (b) and formulating the report for the promotion of rational use of energy in industry.

#### 3. Scope of the Study

In order to achieve the above objective, the Study will cover the following items:

(1) Literature survey on the energy situation in Argantina

- To survey the energy situation in Argentina
- To survey the situation of energy use in the field of whole manufacturing industry in Argentina
- (2) Study on the promotion of rational use of energy in the manufacturing industry
  - OTo investigate current program for rational use of energy
  - ②To study and evaluate the INTI's activities
    - The current activities for promotion of rational use of energy
    - (b) the achievements of past activities
    - The future plan/program for promotion of rational use of energy
- (3) Study on the situation of energy use in the selected factories of each industry
  - To survey the situation of energy use in each factory
    - athe outline of the factory
    - (b) the situation of energy management
    - ©energy flow chart
    - Othe situation of major energy consuming equipment
    - the problems found in each factory and countermeasures without changing the existing production process
    - Othe estimated effects of the countermeasures
  - ②To prepare the reference to formulate the technical guideline for the promotion of rational use of energy in industry
- (4) Recommendation for the promotion of the rational energy use in Argentina
  - To recommend with measures to promote rational use of energy in the

field of small and medium sized manufacturing industry

②To recommend with activities of INTI for rational use of energy

4. Steps and Schedule of the Study

Compared to the end of the end

(1) Steps in the winter of the control of the contr

Step 1:Preparatory field work in Argentina

Step 2:Preparatory work in Japan

Step 3: First field work in Argentina

Step 4:llome office work in Japan

Step 5 (D:Second field work in Argentina

②:Presentation of and discussion on the interim report

Step 6: Home office work in Japan

Step 7:Presentation of and discussion on the Draft Final Report

(2) Schedule

Schedule of the Study is shown in Annex.

#### 5. Reports

JICA shall prepare and submit the following reports written in English to the Government of Argentina within the time periods indicated below:

) Inception Report at the commencement of the Step 3:

10 copies

(2) Progress Report at the end of the Step 3 and 50:

10 copies

(3) Draft Final Report and its summary within 15 (fifteen)

months after the commencement of the Step 3:

15 copies

(4) Final Report and its summary within 3 (three) months

after the receipt of comments on the Draft Final Report

from the Government of Argentina:

高光线感染的 高度的 经工作 医大类性 化二氯化

30 copies

- 5. Undertaking of the Government of Argentina
  - (1) The Government of Argentina shall accord privileges, immunities and other benefits to the Japanese study team (hereinafter referred to as "the Team") in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of Argentina.
  - (2) In order to facilitate the smooth implementation of the Study, the Government of Argentina shall! take necessary measures:
    - (DTo secure the safety of the Team, and the secure the safety of the Team,
    - ②To permit the members of the Team to enter, leave and sojourn in

      Argentina for the duration of their assignment therein, and exempt

      them from alien registration requirements and consular fees.
    - 3To exempt the members of the Team from taxes, duties and other charges on equipment, machinery and other materials brought into Argentina for the implementation of the Study,
    - To exempt the members of the Team from income tax and other charges of any kind imposed on or in connection with any emolument or allowance paid to them for their services in relation to the implementation of the Study,
    - ⑤To provide the members of the Team with necessary facilities for remittance as well as utilization of the funds introduced into Argentina from Japan in the course of the implementation of the Study.
    - To secure the permission for the members of the Team to enter into private properties and restricted areas for the implementation of the Study.
    - To secure the permission for the members of the Team to take all data and documents (including photographs and maps) related to the Study

out of Argentina to Japan.

- (a) To provide medical services as needed and its expenses will be chargeable on the members of the Team.
- (3) The Government of Argentina shall bear claims, if any arises against the members of the Team resulting from, occuring in the course of, or othewise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Team.
  - I) INTI shall act as counterpart agency to the Team and also as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth implementation of the Study.
- (5) INTI shall, at its own expense provide the Team with the following, in cooperation with other relevant organization:
  - (DAvailable data and information related to the Study
  - ②Counterpart personnel
  - @Suitable office space with necessary equipment
  - @ldentification cards
- 7. Undertaking of JICA

For the implementation of the Study, JICA shall take the following measures:

- (1) To dispatch, at its own expense, the Team to Argentina
- (2) To pursue technology transfer to Argentine counterpart personnel in the course of the Study

#### 8. Consultation

JICA and INTI shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Study.

Tentative Schedule of the Study

																									ं ि
Year a			1987	<u></u>	:		. 3 			var. Ngj		1983						- 17			11	1539			
Item	7	ea	en .	10	11	12	1	7	e,	~6"	ភេ	æ	-	∞	<b>5</b> 7	2	11	22		2	m	۲	10	10	1
Preparatory Field Wark			r				y		***************************************												V:13 (1) 				1
Preparatory Eork			U		n																				T
field fork (1)					ij																				T
Name Office Fiork						IJ						n													·
Field Work (2)													П				1 A 1			1					Y
Discussion of I.R ***									11 L						7,000				far joldsk Leggs						60400FV6.004444
Nose Office Nork			Har																n						
Submission of D.F.B'												1 1 1 1							4						
Discussion of D.F.N																					ទ				
Subaisminn of F. II 131			, , ,																					*	
						٠																			

"11. R : Interim Report (2) D.F.R : Draft Final Report (2) F.R : Final Report

#### The Minutes of Discussions

The preliminary survey team of the Japan International Cooperation Agency, headed by Mr. Keiichi Takeda, visited the Argentine Republic from March 17 to 25, 1987 and had discussions with the Instituto Nacional de Tecnología Industrial and the Secretaria de Energia and other agencies concerned on the scopes of work and the methods of implementation of the Study on the Rational Use of Energy in Industry in the Argentine Republic.

Through the discussions and consultations, both parties agreed upon the matters as follows:

- I The sub-sectors and the number of factories to be surveyed in the Study are:
  - a) Sub-sectors:

     (1) Metal;
     (2) Glass;
     (3) Iron & Steel;
     (4) Chemical;
     (5) Paper & Pulp;
     (6) Food;
     (7) Textile;
     (8) Leather and
     (9) Plastic.
  - b) Number of factories: Aproximately ten (10)
- II The selection of small and medium sized factories in each subsector of industry shall be done by INTI based upon the criteria agreed upon between both parties.
- III The Japanese side suggested INTI to finish the questionnaire survey toward the selected factories before the arrival of the preparatory field survey team in September 1987, and INTI agreed to it.
- IV INTI requested the Japanese side to provide the equipment list ed in the attached paper upon the completion of the said study, and the Japanese side agreed to it.

- V The Japanese side asked INTI to forward the A-4 Form for the above mentioned equipment through the proper channel of the Argentine side, and INTI agreed to it.
- VI The Argentine side emphasized the importance of technolo gy transfer to the Argentinian counterparts in the field of factory energy audit and data analysis through either the implementation of the field survey in Argentina or counterpart training in Japan, and the Japanese side took a good note of it.

March 25, 1987

Ing. Enrique Mario Martínez Presidente de INTI Mr. Keiichi Takeda Leader of the Preliminary Survey Team The Japan International Cooperation Agency

#### Equipment List for Factory Energy Audit

page 1

Portable Type Equipment for Heat Audit  1) Ultrasonic Flow Meter for Fuel Oil 2) Ultrasonic Flow Meter for Water 3) High Temperature Anemometer 4) Heat Flow Meter 5) Pocketable Oxygen Meter 6) Zirconia Type O2 Analyzer 7) CO2 and CO Gas Tester 8) Gas Sampling Tube 9) Surface Thermometer 10) Sheath Thermo Couple (CA) 11) Compensated Cable for Thermo Couple 12) Digital Thermometer for Thermo Couple 13) Waer Conductivity Meter 14) pH Meter 15) Digital Low Pressure Meter for Gas 16) 12-Channels Hybrid Recorder 17) 3-Channels Pen Recorder 18) Infrared Radiation Thermometer (50 to 1000 C) 19) Infrared Radiation Thermometer (600 to 3000 C) 11) Voltage Stabilizer of Supply Power 21) Voltage Stabilizer of Supply Power 22) Steam Trap Checker 23) Desk Size Wagon 24) Power Supply Cord and Reel 25) Pocket Computer 26) Step-Watch	No	Item	Numbers
1) Ultrasonic Flow Meter for Fuel Oil 2) Ultrasonic Flow Meter for Water 3) High Temperature Anemometer 4) Heat Flow Neter 5) Pocketable Oxygen Meter 6) Zirconia Type O2 Analyzer 7) CO2 and CO Gas Tester 8) Gas Sampling Tube 9) Surface Thermometer 10) Sheath Thermo Couple (CA) 11) Compensated Cable for Thermo Couple 12) Digital Thermometer for Thermo Couple 13) Waer Conductivity Meter 14) pH Meter 15) Digital Low Pressure Meter for Gas 16) 12-Channels Hybrid Recorder 17) 3-Channels Pen Recorder 18) Infrared Radiation Thermometer (-50 to 1000 C) 19) Infrared Radiation Thermometer (600 to 3000 C) 20) Infrared Radiation Thermal Video System with Personal Computer 21) Voltage Stabilizer of Supply Power 22) Steam Trap Checker 23) Desk Size Wagon 24) Power Supply Cord and Reel 25) Pocket Computer	1	Equipment Carrying Veheicle with Rack and Lifter	1
2) Ultrasonic Flow Meter for Water  3) High Temperature Anemometer  4) Heat Flow Meter  5) Pocketable Oxygen Meter  6) Zirconia Type O2 Analyzer  7) CO2 and CO Gas Tester  8) Gas Sampling Tube  9) Surface Thermometer  10) Sheath Thermo Couple (CA)  11) Compensated Cable for Thermo Couple  12) Digital Thermometer for Thermo Couple  13) Waer Conductivity Meter  14) pH Meter  15) Digital Low Pressure Meter for Gas  16) 12-Channels Hybrid Recorder  17) 3-Channels Pen Recorder  18) Infrared Radiation Thermometer (-50 to 1000 C)  19) Infrared Radiation Thermometer (600 to 3000 C)  20) Infrared Radiation Thermal Video System  with Personal Computer  21) Voltage Stabilizer of Supply Power  22) Steam Trap Checker  23) Desk Size Wagon  24) Power Supply Cord and Reel  25) Pocket Computer	2	Portable Type Equipment for Heat Audit	
27) Glass Thermometer 28) Cobalt Glass for Eye Protect 29) Heat Resisting Gloves 30) Camera		2) Ultrasonic Flow Meter for Water 3) High Temperature Anemometer 4) Heat Flow Meter 5) Pocketable Oxygen Meter 6) Zirconia Type O2 Analyzer 7) CO2 and CO Gas Tester 8) Gas Sampling Tube 9) Surface Thermometer 10) Sheath Thermo Couple (CA) 11) Compensated Cable for Thermo Couple 12) Digital Thermometer for Thermo Couple 13) Waer Conductivity Meter 14) pH Meter 15) Digital Low Pressure Meter for Gas 16) 12-Channels Hybrid Recorder 17) 3-Channels Pen Recorder 18) Infrared Radiation Thermometer (-50 to 1000 C) 19) Infrared Radiation Thermometer (600 to 3000 C) 20) Infrared Radiation Thermal Video System with Personal Computer 21) Voltage Stabilizer of Supply Power 22) Steam Trap Checker 23) Desk Size Wagon 24) Power Supply Cord and Reel 25) Pocket Computer 26) Step-Watch 27) Glass Thermometer 28) Cobalt Glass for Eye Protect 29) Heat Resisting Gloves	10 2 1 1 2 1 1 1 1 2

No	Item	Numbers
3	Portable Type Equipment for Electricity Audit	
	1) Clamp-on Type Watt-Power Factor Meter (6-Channels) 2) Clip-on AC Power Meter 3) DC Volt-Ammeter 4) Watt-Hour Meter 5) 12-Channels Hybrid Recorder 6) 3-Channels Pen Recorder 7) Power Line Transducer (A,V,kW,kVar,PF) 8) Circuit Tester 9) Tachometer 10) Lux Meter 11) Voltage Stabilizer of Supply Power 12) Desk Size Wagon 13) Power Supply Cord and Reel 14) Pocket Computer 15) Frequency Meter 16) Voltage Detector 17) Insulation Gloves	1 1 1 1 2 2 1 1 1 1 1 1



Laboratorios: Parque Tecnológico Miguelete - Av. Gral. Paz ef Albarellos y Constituyentes - C.C. 157 - 1650 San Martín - Prov. de Buenos Alres - Tel.: © 755-6161/6212/6314/6365/6416/6467/6518 y © 752-5281/5101/5201/5251/5351. Sede Central: Leandro N. Alem 1067, 50, 60 y 70 plso - 1001 Cap. Federal - República Argentina - Tel.: © 313-3013/3093/3253/3403 - Telegramas: INTIBAIRES - Télex: 021859 INTIAR.

#### PREPARATORY FIELD WORK TEAM FROM JICA

December 9-21 1987

#### MINUTES OF DISCUSSIONS

Lic. Mario CGARA, Head

Department of Energy INTI

Mr. Teruo NAKACAWA

Leader of Preparatory

field Work Team

The Japan International

Cooperation Agency

Dr. Enrique GRUNHUT, Head

Department of International

Relations and Projects

LTKL



Laboratorios: l'arque Tecnológico Miguelete - Av. Gral. Paz el Albarellos y Constituyentes - C.C. 157 - 1650 San Martin - Prov. de livenos Alves - Tel.: \* 755-6161/6212/6314/6365/6416/6467/6518 y \* 752-5281/5101/5201/5251/5351. Sede Central: Leandro N. Alem 1067, 50, 60 y 70 piso - 1001 Cup. Federal - Republica Argentina - Tel.: \* 313-3013/3093/3253/3403 - Telegramas: INTIBAIRES - Télex: U21859 INTIAR.

2/5

# The Minutes of Discussions on Study on Rational Use of Energy in Industry in the Argentine Republic

The preparatory field work team of the Japan International Cooperation Agency (JICA) visited the Argentine Republic from December 9 to 21,1987. The team had preparatory survey and discussions with the Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI).

Through the discussions and consultations, both parties agreed upon the matters as follows:

1.- The Japanese team had the preparatory survey of ten factories selected by INTI in nine industries. As the result of the survey, the Japanese team approved the factories suitable to be surveyed in the first and second field work.
Name, type of industry, and address of each factories are as follow:

1) JUGOS S.A.

Food Industry
Parque Industrial Reginense, Villa Regina C.C., 156 Prov. de Río
Negro.

- 2) DARSENA S.A. Food Industry José Hernandez 145 Mar del Plata Prov. de Bs.As.
- 3) CADAFE S.R.L. Iron and Steel (foundry) Industry Aguero 4860, Villa Dominico, Prov. de Buenos Aires
- 4) TIFEC S.A.I.C.y F

  Metal Industry

  Cno. San Carlos km 2.5, Ciudad de Córdoba



Laboratorios: Parque Tecnológico Miguelete - Av. Gral. Paz el Albasellos y Constituyentes - C.C. 157 - 1650 San Martin - Prov. de Duenos Aires - Tel.: 9 755-6161/6212/6314/6365/6416/6467/6518 y 9 752-5281/ 5101/5201/5251/5351. Sede Central: Leandro N. Alem 1067, 50, 60 y 70 piso - 1001 Cap. Federal - República Argentina - Tel.: 9 313-3013/3093/3253/3403 - Telegramas: INTIBAIRES - Télex: 021859 INTIAR.

- 5) ANSABO S.C.A.

  Paper and Pulp Industry
  Isidoro Iriarte 1257 Villa La Florida Prov. de Bs.As.
- 6) WEILS S.A.

  Textile Industry

  Inglaterra 231 San Martín Prov. de Bs.As.
- 7) VENTURA HNOS.
  Leather Industry
  Ruta Provincial 11 km 43, Magdalena Prov. de Bs.As.
- 8) RAYEN CURA S.A.
  Glass Industry
  Carril Nacional 6070, Rodeo de la Cruz, Prov. de Mendoza
- 9) NOREN PLAST S.A.

  Chemical Industry

  Ruta Nac. N° 3 km 35.4, Gonzalez Catán, Prov. de Bs.As.
- 10 ) PLASTIMET S.A.

  Plastic Industry

  Pampa 515, Bella Vista, Prov. de Bs.As.
- 2.- The Japanese team showed the following draft of survey schedule of ten factories to INTI, and asked INTI to make appointments with factories, and [INTI agreed to it



Laboratorios: Parque Tecnológico Miguelete - Av. Gral. Paz ef Albarellos y Constituyentes - C.C. 157 - 1650 San Martin - Prov. de Buenos Aires - Tel.: • 755-6161/6212/6314/6365/6416/6467/6518 y • 752-5281/5101/5201/5251/5351. Sede Central: Leandro N. Alem 1067, 50, 60 y 70 piso - 1001 Cap. Federal - Republica Argentina - Tel.: • 313-3013/3093/3253/3403 - Telegramas: INT(BAIRES - Télex: 021859 INTIAR.

1/5

#### 1st STAGE

#### 1st GROUP

A STATE OF THE STA	Park and the second	e en en en en en
1) JUGOS S.A.	1988.2.29	3.4
2) DARSENA S.A.	1988.3.7	3.11
3) WELLS S.A.	1988.3.14	3.18
2nd STAGE		
2nd GROUP		
4) ANSABO S.C.A.	1988.10.10	10.14
5) VENTURA HNOS.	1988.10.17	10.21
d GROUP		
6) noren plast s.a.	1988.10.24	10,28
7) PLASTIMET S.A.	1988.10.31	11.4
4th GROUP		A .
8) CADAFE S.R.L.	1988.11.7	11.11
9) TIFEC S.A.I.C.Y E.	1988.11.14	11.18
10) RAYEN CURA S.A.	1988.11.21	11.25

The dates of the second stage will be confirmed not later than the first week of June, considering the visiting groups of experts.

INTI asked the Japanese team to inform the necessary preparatory tasks to be carried out in the factories before the second stage, not later than the first week of June.



Laboratorios: Parque Tecnológico Miguelete · Av. Gral. Paz el Albarellos y Constituyentes · C.C. 157 · 1650 Son Martín · Prov. de Buenos Alies · Tel.: \* 755 · 6161/6212/6314/6365/6416/6467/6518 y \* 752 · 5281/ 5101/5201/5251/5351. Sede Central: Leandro N. Alem 1067, 50, 60 y 70 piso · 1001 Cap. Federal · República Argentina - Tel.: \* 313 · 3013/3093/3253/3403 · Telegramas: INTIBAIRES · Télex: 021859 INTIAR.

5/5

- 3.—The Japanese team asked INTI to prepare the following members as Argentinian counterpart who will work together with the Japanese team at the first and second field work, and INTI agreed to it.
  - 1) Numbers of the Argentinian counterparts for factories survey at the first and second field work.

Heat engineer

2 or more

Electric engineer

1 or more

2) Numbers of the Argentinian counterparts for the survey of energy policy and energy conservation dissemination at the first field work.

Counterpart

1 or more

4.—The Japanese team showed the attached survey schedule for energy policy and energy conservation disemination and asked INTI to make appointments with visiting organizations, and INTI agreed to take all steps within its reach to satisfy this request.

# ATTACHED SURVEY SCHEDULE

Schedule plan of research on energy demand & supply and energy conservation

Main issues	ä,	Ļ	INTI's policy and activity for energy conservation		National energy conservation policy	IN's activities on energy conservation	Development plan, middle and long term market forecast	evelopment plan, middle and long term market forecast	nd policy on ail	Development plan, middle and long term market forecast	nd policy on gas	evelopment plan, middle and long term market forecast	nd policy on electricity	iddle and long term development plan	etails of energy consumption	eneral research on energy			ration, international accou	udget policy for small and medium-sized companies and for	energy development and energy conservation	ublic information on energy conservation	National energy policy	
Companies to be visited	1-4	HLZI	1 トスカー	Bureau of Energy	Bureau of Energy	Z ト コ	1. û. >-	Esso, Shell		Gas del Estado		SEGEA		CNEA	Aqua y Energia	JETRO,	Japanese chamber of	commerce and industry	Bureau of	Nation	\$ ·	LRA. Clarin	Bures	
DATE	Feb. 25 Thu			אמר. ז רום	2 Wed	፫	4	 7 Man		8	-	A Med		10 Thu	11 T	14 Man	•		15 7 44	õ			1 B	
	1988							<u>.</u> .	· 			***		:										

